

第15号

2008年12月15日発行

Community Currency Toda Oar

# TODA オールネット

出会い ふれあい 支え合い

地域通貨

戸田  
オール

<http://www.toda-oar.net>

Tel&Fax.048-421-3709

地域通貨戸田オール運営委員会

戸田市ボランティア・市民活動支援センター内

335-0022 埼玉県戸田市上戸田1-18-1

戸田市役所敷地内

ユリカモメ

おしごと体験隊 in 商工祭	.....	P.2
お店体験隊 in ふるさと祭り	.....	P.3
オール協賛店一覧	.....	P.4
オール基金報告	.....	P.5
市役所探訪	.....	P.6
学校訪問		
トマピーご紹介	.....	P.7
町会めぐり	.....	P.8



## TODA オールネットとは.....

次号は2009年2月15日発行予定です

戸田市内全域を対象に行う地域通貨戸田「オール」を幅広く皆さんに理解していただくために発行するものです。もちろん、それだけではなく各市民活動団体の活動状況、また市役所など公的機関からの告知、各地区ごとのちょっとしたニュースをご紹介します媒体です。戸田市役所コミュニティ推進課と各町会の御協力により、市内全戸配布を行います。私たちは、この「TODAオールネット」が、皆さんの生活をもっと楽しくするような戸田市のタウン紙になるよう頑張ります。

カラー版のオールネットが <http://www.toda-oar.net/> メニュー「TODAオールネット」からご覧頂けます。



地域通貨「戸田オール」  
運営委員会ブログ

# 地域通貨がつなぐ交流の輪

世代間交流

# 絆



おしごと体験隊に応募する列 ▶



## 行列のできるイベントコーナー 「おしごと体験隊」

朝からどんよりと重い雲に覆われ、時折小雨がぱらつく中、なんと「おしごと体験隊」の受付の前には10時30分からの受付を待つ子供たちの行列ができていました。今年で3回目になる「おしごと体験隊」は、今では商工祭の話題のイベントになりつつあるのでは・・・？

そして今年も翔陽高校から高校生ボランティアとして12名も来てもらいました。受付と体験隊のリーダーと5チームに分かれて、子供たちを相手に大奮闘してくれました。

小さな体験隊員はリーダーのお兄さん・お姉さんに連れられ、協力店でお客さんの呼び込みやチラシを配っていました。呼び込みは大きな声を出さなくてはならないので大変だったそうです。でも、お店の方やお客さんに喜んでもらえたことが楽しくもあり嬉しかったようです。また「来年もやりたい!」という声を聞いて、私たち運営委員もホッとしました。

隊員として参加してくれた81名の子供たちには「おつかれさま」そして、受入れ協力店の皆様、「おしごと体験隊」には欠かせない存在になっている翔陽高校のみなさん、ご協力ありがとうございました。(高本)



ボランティア参加の生徒さんと

## 翔陽高校「商い体験」

戸田翔陽高校生のお店「翔陽ショップ」が、10月6日(月)に戸田駅西口ロータリー前にオープン。10月10日(金)までの5日間、期間限定で営業をしました。

このお店は、商工会・商店会連合が主催する「商い体験セミナー」の実習店舗で、商売の楽しさ・感動を体験してもらい、将来の起業のきっかけとなる事を目的としており、今年で2回目となります。

「翔陽ショップ」では11名の高校生が、市内商店への企画や提案により販売する商品を決定。ミニパン、校章入りどら焼き、洋菓子などを販売しました。

参加した高校生からは、「自分たちが考えた商品が売れていくのがうれしかった」「全然人が通らなくて、売ることが大変だった」「商品を考えることが大変だった」などの意見があり、普段の授業では得られない体験ができたようです。

(園田)



戸田駅前に出来た「翔陽ショップ」  
商いの体験と地域の人とのふれあいの場

# 小学生のお店体験



お客さんに商品を説明中

ふるさと祭り



みんなで看板作成中！

今年のふるさと祭り（8月31日）に、地域通貨戸田オールを使って小学生がお店体験をする「地域通貨d e お店体験隊」が出店。駄菓子店やゲーム店の営業体験をしました。

このイベントは、地域通貨の普及と、子供達に起業と営業を体験してもらう事を目的として、戸田オール運営委員会・商工会・商店会連合会他の共催により実施されたもの。

体験隊には、市内の小学生15人が参加。商品の仕入れや店名の決定、販売計画・看板・チラシ・値札作りなど、お店の営業に必要な準備をすべて子供たちが行いました。また、閉店後には決算書を作成し、結果発表をしました。準備段階では、市内商店から、商品の仕入れや販売方法についてのアドバイスをいただき、仕入れ代金の支払い・販売については、「地域通貨戸田オール」を使いました。

子供達は、ポスターを作ったり、値引きをし

たりと、いろいろな工夫をしながら、「いらっしゃいませ」「ありがとうございました。」と大きな声で、楽しそうに商品を販売していました。

参加した小学生からは「呼び込み、売れたとき楽しかった。」「最初は売れてなかったけど、最後はいっぱい売れて楽しかった。」「チラシを配ってる時に受け取ってくれない人がいた。」など、商売の楽しさと、大変さの両方を感じてくれました。

最近、大きな声を出す機会が減っていますが、大きな声は、犯罪に合ったときに「大きな声で助けを呼ぶ」訓練にもなります。

このお店体験をきっかけとして、自分たちの周りにある、お店に興味を持ってくれ、何かあったときには、大きな声が出せる様になってくれればと思います。（園田）



たくさんのお客さんが来店し大忙し！



販売結果発表

ドキドキ!! いくら売れたかな？



それぞれのお店で友達と記念写真

# 地域通貨の使える協賛店一覧

平成 20 年 11 月

<b>喜沢1丁目商店会</b>			太宝堂	443-4781	メガネ宝石
鳥さだ	441-7838	焼鳥	銘菓 きたや	443-1902	煎餅小売
菓子処 笹州	445-4868	和菓子	シマ美容室	441-3110	カット・パーマ
カラーのいちのせ	442-4634	写真	小山園	441-7938	茶
ユービーショップ カフェ エトルア	444-7806	喫茶	メンズショップ ナガシマ	443-5295	紳士洋品
サロン・メモリー	446-1740	美容	白田屋酒店	443-9679	酒類・食料品
菅沼化粧品店	441-6516	化粧品	<b>上戸田商店会</b>		
ハラパン 戸田店	442-9644	パン	うな仁	443-8530	うなぎ・川魚料理
まるたけ食品(株)	441-5314	米穀燃料	金子商店	441-2823	米・酒・食料品
きそば 花園	442-3857	そば天ぷら	自家焙煎珈琲工房「まめぞう」	442-7490	コーヒー豆
フランスヤクリーニング	444-2402	クリーニング	(有)三京	441-0530	呉服・和装雑貨
生鮮館 世界市	432-9211	スーパーマーケット	上戸田 松栄庵	444-8888	そば・うどん
<b>喜沢中央通り商店会</b>			寿司和	443-2600	寿司割烹
日坂輪業	441-3862	自転車	寿司善	442-6226	寿司
金子洋品店	445-6123	洋品	(有)曾根商店	441-9150	酒・食品雑貨
三光クリーニング	442-4089	クリーニング	野の花屋	432-8387	生花・雑貨等
クリーニング富田商店	442-3484	クリーニング	(有)まるこう青果	445-8404	青果
千成寿し	441-5802	寿司	ハンコ卸売センター 戸田店	433-2226	印鑑・ゴム印
チューリッヒ	444-7769	婦人服	百歩ラーメン	445-1139	ラーメン
長谷川サイクル	443-1663	自転車	本橋園	445-6541	お茶
(株)半田商店	442-1212	梱包資材	戸田サクラ歯科	431-8841	歯科
角萬酒店	441-2780	酒・タバコ	竹屋商店	443-1333	お茶・陶・ガラス器
佐藤酒店	441-5943	酒・食料品	クロ豆	433-5644	喫茶店
(有)武内商店	441-2612	米穀燃料	<b>新曽新田口商店会</b>		
(株)ヨダヤ商店	442-5388	酒・食品	アイムクマキ	441-2289	雑貨燃料
花昇	441-4257	切花植木	遊眠館 iTO	441-4105	寝具
(株)稲川	442-5050	カーテニング	(有)ガルボ 本店	444-0244	クリーニング
豆富旬菜 いなだ家	442-4112	飲食	(有)ガルボ 戸田駅前店	447-2441	クリーニング
くすりの和光堂	442-4601	医薬品雑貨	<b>美笹商店会</b>		
<b>中町商店会</b>			石塚商店	421-6088	青果
安藤カメラスタジオ	442-3935	写真・撮影	いそざき精肉店	421-5355	食料品
タカギクリーニング	443-3450	クリーニング	伊藤洋品店	421-3604	衣料品
池田魚店	441-5710	魚仕出し	(有)こくや林商店	421-4141	酒総合食品
亀鶴	441-4680	日本そば	(有)総合衣料 イケガミ	421-3199	呉服洋品
手川商会	442-2930	クリーニング	鍋屋植野屋商店	421-3012	食品
(有)かじ兵衛刃物店	443-0095	金物販売	<b>谷口屋奥墨酒店</b>		
野村米店	441-3211	米麦	(有)山宮商店	421-7058	米・酒
新生堂	441-6784	事務機械	(有)萬屋本店	421-3007	酒塩たばこ
サラダ館戸田中央通り店	447-9053	ギフト	(有)吉寿屋酒店	421-0824	酒
<b>戸田中央商店会</b>			寿洋品店	421-2293	洋品
田口屋青果店	441-3877	青果	<b>その他</b>		
(株)ナガイ	441-2747	酒	<b>喜沢地区</b>		
味見	444-7658	中華料理	中酒店	442-2680	酒・食料品
千石青果	441-4070	果物・野菜	かめやストアー	442-3956	酒・食品
和菓子のゆづき	431-8330	和菓子	大成堂薬品	441-2140	医薬品
(有)M's (エムズフラワー)	433-8710	生花	山田屋鳥肉店	444-8208	鶏肉卵
はなふじ	432-6587	生花	トップクリーニング はせがわ	442-4917	クリーニング
<b>さつき通り商店街</b>			<b>本町地区</b>		
宝石・時計・メガネのクサカベ	441-5719	宝石・カネ・時計	壽屋豆腐店	441-0214	豆腐
グリーンハート たなか	442-2881	食品・青果	お茶の芳せん	444-7920	茶・のり
(有)古河屋	442-4754	事務用品・文具	<b>上戸田地区</b>		
ふとんのスズキ	442-4278	ふとん・綿毛布	(有)マルサン石油	442-6931	ガソリン・オイル
多加良寿司	441-9871	寿司	<b>新曽地区</b>		
花ふじ	443-7497	生花	エビ&青果のふたばストアー	432-9879	青果・食品
朝日堂又六書店	441-5218	新刊書籍	<b>笹目地区</b>		
<b>本町商店会</b>			(株)アイティワン	421-3574	事務用品
魚洋	444-8551	魚	宮沢酒店	421-5228	酒・食料品
ファミリーマート田中上戸田店	441-5316	食品・雑貨・雑誌	(有)須田商店	421-1905	青果
蒲鈴かまぼこ店	441-3966	蒲鉾・おでん種	銘菓きたや 笹目店	421-6487	煎餅小売
(有)ガルボ 戸田本町店	433-1243	クリーニング			

戸田市商店会連合会・戸田市商業協同組合 TEL 441-2617(代)

戸田市立福祉作業所ゆうゆう 433-4006

どら焼き

# オール基金活用例報告

## オール基金とは？

オールを発行する企画(地域社会、地球環境、子供の未来、国際理解貢献他)を募集しています。応募は企画書(ホームページからダウンロードしてください)に所定事項を記入の上、事務局まで提出下さい。企画内容の審査・認定後オールを発行することができます。

## ジュニサポフェスタ 2008@芦原小学校

7月27日(日)は500名ほどの皆さんにご来場いただきました。1Fステージではドテレンジャーや南稜高校・翔陽高校の演劇部に芦原小学校のプラスバンドの演奏、2Fでは県の物産品や福祉作業所のど



ら焼きの販売や市内各団体の発表を行っていただきました。今回は、芦原小学校の児童の皆さんと新曽中学校・東中学校の皆さんにボランティアとして参加していただき、そのお礼としてオールを差し上げました。また会場内で物販を行っている店舗にオールの受け入れをお願いしました。

(武内)

## レジ袋削減に10オール

6月1日~31日まで、市内6店舗の商店では独自に「レジ袋削減キャンペーン」を実施しました。店内でレジ袋を断ると地域通貨10オールが、商工会のポイントがもらえるというキャンペーンです。結果として「竹野：戸田の渡し」100枚、「陶器の竹屋」21枚、「シャルドン」20枚、「まる幸青果」70枚、「お茶の芳せん」9枚で220枚でした。

レジ袋削減には「有料化」と、今回のように協力者に謝礼を渡す方法があると思いますが、今回は後者で実施しました。(山中)

## 廃食油リサイクルに地域通貨を！



10月25日・26日の「とだ環境フェア2008」でNPOまち研究工房が天ぷら油のリサイクルからバイオディーゼル燃料を作ろうというプロジェクトを立ち上げ、市民の方がご自宅の廃食油を持参していただくと地域通貨を御礼に渡すという社会実験を行いました。このイベントでは戸田翔陽高校のボランティアが6名参加。会場の受付やブースでのスタンプラリー

一、廃食油の回収などの手伝いを行なってくれましたが、その謝礼にも地域通貨を使いました。

環境フェアでは実際にバイオ燃料を製造しました。この装置は戸田市内の企業が開発し、障害者施設などでコミュニティビジネスとして使えないかと考えられています。「オール」が大活躍できる仕組みが作れるのではないのでしょうか。(山中)

## 上戸田商店会「上戸田ゆめまつり」

9月28日の日曜日に戸田市役所前で開催された上戸田ゆめまつりは戸一小音楽クラブの演奏からスタート。まずは一所懸命に演奏してくれた子供さんたちに上戸田商店会からお礼の気持ちを込めて地域通貨がプレゼントされました。お昼過ぎには子供たちに清掃ボランティアを呼びかけ「上戸田トコトコ清掃隊」を結成、隊列を組んで会場のゴミを拾い、会場のゴミ分別・リサイクルコーナーに持って行きました。そこで戸田市環境クリーン室さんからお話を伺い、みんなで楽しみながらゴミ分別です。「ありがとう！」の言葉を添えて地域通貨がプレゼントされました。お祭りが終わって、出店者が本部に換金のために持ってくる地域通貨戸田オールの多かったこと！子供たちの笑顔が溢れたお祭りでした。(林)



基金を使っていませんが、活用例のご紹介です。

## ふるさと祭り清掃ボランティア

ふるさと祭りでも毎年行われている清掃ボランティアも、今年で4回目を迎えました。今年度は両日も雨にも関わらず、2日間で58名の方に参加していただき、会場の美化にご協力していただきました。(矢作)





# 課長にズバリッ! カチョズバ ～市役所探訪～

## 第2回 こども家庭課

第2回目の今回は、前回の島崎課長のご紹介で、こども青少年部こども家庭課の三木由美子課長に、ズバリ、お話しを伺ってきました。

### こども家庭課では、どんな業務がありますか？

「子育て支援、医療・手当、こども家庭相談の3つの担当があります。例えば乳幼児医療費・児童手当等の支給や家庭児童相談など幅広く子育てを支援しています。“親子ふれあい広場”は、学童保育室の空き時間を利用して、子どもが3歳未満の親子が自由に過ごす場として好評で、11月からオープンした西部福祉センターで市内5カ所目になりました」



### 課長として、どんなことに気をつけていますか？

「子育て世代が多い戸田市なので、お子様連れのお客様がとても多いです。待ちすぎて小さなお子様を飽きてしまわないような工夫をしています。また、職員とよくコミュニケーションをとるように心掛けています」

### こども家庭課のいいところを教えてください。

「良いところは、職員みんなが前向きなところです。ひとりひとりが目標を持って仕事をしています。4月からの組織改正で新たに『こども青少年部』となり、皆が新しい気持ちで取り組んでいます」

### 課をどんな風にしていきたいですか？

「究極の目標は、子どもたちみんなが元気ですくすくと育ててほしいということ。そのための支援が私たちの職務です。その目標に向かって、一丸となって仕事をしていきたいです」

### 課としてはどんな事業を考えていますか？

「具体的な事業ではありませんが、子育て世代と地域住民とが触れ合い、さまざまな世代の交流により地域の子育て力が醸成されたいと思っています。戸田市は『地域子育て応援タウン』に認定されているので、さらに充実させていきたいです」

### コミュニティ推進課から異動して、市民活動などの見方は変わりましたか？

「課の事業を他の課に理解してもらうのはなかなか難しいと感じました。コミュニティ推進課で実施している施策も、日々の仕事に追われて、あまり知られていないことが残念です。私は、TOMATOのサイトの閲覧などを職員に勧めています。“協働”についても、こども家庭課で何ができるのかなと考えています」  
女性管理職がまだ少ない中で、お手本でいらっしゃいますが、女性後輩職員にアドバイスをお願いします。

「お手本だなんて……確かにまだ女性管理職は少ないですね。家庭と仕事の両立には、職場の理解も必要です。自分でもスケジュールを考え、残業ができないときは、周囲の人たちにあらかじめ伝えておくのが良いでしょう。育児休業で長期にわたりお休みするときには、仕事に関する情報収集は積極的に行う必要があります。それから、悩みを相談できる人を見つけることですね」



### 課長は2人のお子さんがいらっしゃいますが、子育てと仕事の両立の秘訣を教えてください。

「短い間ではあるけれども、子どもと一緒にいられるときはその時間を大切にしました。共働きなので家事は二人で行いました。子どもが急に熱を出した時も、お互いのスケジュールを確認して、どうしようもないときは実家の親に頼むこともありました。家族、夫の協力なしでは仕事と子育ての両立は厳しかったですね」

### 課長の趣味は何ですか？

「散歩です。夫と都内の公園巡りをしたり、2駅区間を歩いてみたり…。夫婦でメタボ対策です(笑)」

### 今、一番の悩みは何ですか？

「『職員の力をより発揮してもらえるように』とは気を遣っています。今年4月からの慣れない新米課長で、みんなに支えられながら、とにかく一生懸命やっついていこうと思います」

こども家庭課について良くわかりました。三木課長、どうもありがとうございました。次回も、課長にズバリ、お聞きします！ 乞うご期待！！

(大森)

## 学校訪問「おじゃまします」Vol.9

戸田市立喜沢中学校 木村 実 校長



喜沢中は戸田市の一番東で川口市に隣接し、歴史は34年とまだ若い学校です。その喜沢中に今年4月から赴任された木村校長先生にお話を伺いました。

最初に「今年作ったものです。」と渡されたのが、喜沢中のパンフレットでした。それは合唱コンクールの写真を表紙にしたものです。校長先生は、初めての文化祭の合唱コンクールに驚いていました。コンクールに向けて一生懸命練習している生徒たちと歌のうまさに感動したようです。一度聴いてみたいですね。

喜沢中といえば、ふるさと祭りの“うちわ”を思い出します。皆さんもご存知でしょう。あの絵は、美術部の生徒さんの描いたものが選ばれているそうです。そういえば、校長室にも「文部科学大臣奨励賞 最優秀賞」を



受賞した美術部員の素晴らしい作品が飾られていました。ふるさと祭りの“うちわ”の絵、これからも期待しています。

喜沢中では、地域の方にもっと喜沢中を知ってもらおうと、PRのためにオリンピック通り沿いの壁面に横断幕で生徒の活躍を公表しました。ちょっとしたPR作戦ですが、生徒にとっても張り合いになるのでしょうか。

校長先生は喜沢中に来たばかりということで、これからの地域との交流をいろいろ考えているようです。是非、地域と共に喜沢中を盛り上げていってください。応援しています。

(高本)

## ボランティア・市民活動支援センター イメージキャラクター発表！！

ボランティア・市民活動支援センターTOMATOにおいて、イメージキャラクターを公募したところ、北は青森から南は福岡まで、全部で45作品の応募がありました。

センターの管理・運営について審議する「ボランティア・市民活動支援センター運営委員会」での厳正なる審査の結果、大阪府在住の塩崎歩美さんの作品、「トマピー」に決定しました。どれも甲乙つけがたい力作ぞろいの中からの選定は、とても大変だったようです。

(大森)

<塩崎さんからのコメント>



「戸田市ボランティア・市民活動支援センターTOMATO」のイメージキャラクターに私の作品を採用頂きまして、とても嬉しく、また大変光栄に思っております。ありがとうございます。ボランティアの心、ハートをモチーフに親しみやすいキャラクターに表現致しました。このキャラクターが皆様から愛されるキャラクターになりますことを祈っております。



トマピー

～みなさん、可愛がってくださいね～

詳しくは支援センターホームページをご覧ください。http://todasimin.net/

## 町会めぐり、人めぐり Vol.15

～後谷町会長 小宮 勉さん～

### ～『コミュニケーション』で身近な町会に～



町会のエリアの一部に市役所と文化会館が入っているという、珍しい町会のひとつである

後谷町会の小宮町会長にインタビューしてきました。後谷町会では、5、6年前から子ども会からの働きかけにより連携を行うようになったそうです。盆踊りで子ども会がお店を出店したり、上戸田地区の運動会では子ども会に所属する子の親が出場するようになったりと、「イベントの際に、様々な世代が参加するようになってきているんです」と、笑顔で話されていました。地区運動会のリレーでは、子ども会の親御さんなどを巻き込むことで足の早い人をたくさん集められるようになり、今では強豪町会として他の町会から一目置かれていると

のこと。他にも、町会の役員に若い世代の方々が加わるようになり、「若い人と話す機会が持てるようになり、世代間のコミュニケーションが取れてきて嬉しい」。

町会長が工夫されているのは、町会内のコミュニケーションだけではなくありません。町会として参加するイベントや会議の際にも、町会長ではなく他の役員の方へ出席してもらうことで、他の町会の方々とコミュニケーションを深めてもらい、それぞれの連携を作ってほしいそうです。

今後は、老人会との連携を取っていくことを計画されている小宮町会長。コミュニケーションの取り組みを続けていき、まちで会ったときに挨拶できる人が一人でも増えてほしいと願っています。  
(矢作)

## 視察来訪者

9月22日に千葉市役所から2名の視察がありました。千葉市研修所主催の市課題研修に応募して、地域コミュニティ再生を課題として研究されているそうです。戸田オールの導入当初から現在までの経過・課題等について質問等ありました。

10月21日に和光市商工会の方々  
が視察に訪れました。委員会の成り立ち、商工会・商店会と委員会の関係、行政との関係について話しました。和光市役所の方も含め総勢22名の方々が熱心に聞いてくださいました。



11月18日に中央大学の学生さんが卒業論文のヒアリングにいらっしゃいました。当委員会の成り立ちや活動内容をとてもよく勉強されており、たくさんの質問にお答えしました。論文がまとまりましたら、読んでいただきたいとの

ことですので楽しみです。

その他にも、メール等での照会もときどきあります。

視察に来られる方は、地域通貨の運用方法について聞きにいらっしゃいますが、こちらとしては地域通貨運営委員会の原点に立ち返り、どこに向かっていくべきかを改めて確認できる良い機会です。

視察に来られた団体が地域通貨を立ち上げ、順調に運用できるようになれば嬉しいですね。

視察先の選定は皆さんがホームページから検索しています。広報の大切さを痛感します。

(中島)

## オール引き換えについて

有効期限が「20.5.31」「20.11.30」のオール券をお持ちの方はいらっしゃいませんか。新しい期限のオール券と交換しています。戸田市ボランティア・市民活動支援センターTOMATOにて交換できます。新しいオール券を引き続きご活用ください。  
(中島)

【法人会員】 ニッケン建設(株)、戸田中央総合病院、ファミリーマート田中上戸田店、(有)古河屋(こが屋文具)、(株)平和不動産、戸田市商店会連合会、戸田市商工会、戸田市商業協同組合、戸田中央産院、中島孝雄税理士事務所、サポートセンター・ウィング、美笹商店会、(株)全通、(有)セルフ、(株)アイ・ライフ、(有)三京、戸田中央リハビリテーション病院、須藤歯科医院、(株)富岡製作所、喜沢一丁目商店会、(株)工房、五葉建材(株)、(株)池田紙工(株)KNDコーポレーション、(有)シーレックス、(有)福寿、戸田ライオンズクラブ (敬称略・順不同、平成19年5月1日現在)